

Fire Safety for Newcomers



A Guide in English, Spanish,
Portuguese, Chinese, Haitian Creole,
Russian and Vietnamese



This booklet is for newcomers to Massachusetts. Newcomers face many challenges in a new home, but fire should not be one of them. Use these fire safety tips to stay safe, whether you just arrived in Massachusetts or have lived here a long time.

Many people and organizations contributed their time, energy, skills and resources to make this project possible. The State Fire Marshal thanks them.

Fire Safety for Newcomers is printed as a community service by the Massachusetts Property Insurance Underwriting Association (MPIUA), on behalf of all property and casualty insurance companies of Massachusetts. The MPIUA sponsors the Arson Watch Reward and Massachusetts Youth and Juvenile Firesetting Intervention Programs. Arson Watch Hotline: 1-800-682-9229.

The illustrations in this booklet were created by the United State Fire Administration (USFA). USFA allowed the Department of Fire Services (DFS) to use their original illustrations, modify the illustrations, and create new illustrations in the same style. DFS thanks the USFA for their generosity and dedication to fire safety.

You can find this booklet and fire safety tips in more languages online at www.mass.gov/dfs. Search for *Fire Safety for Newcomers*.

Fire Safety for Newcomers



A Guide in English, Spanish,
Portuguese, Chinese, Haitian Creole,
Russian and Vietnamese

1. Emergencies

Learn to telephone for help. For any emergency, dial 911 and give your name and location of your emergency.



Aprenda a llamar por teléfono para obtener ayuda. Para cualquier emergencia, marque 911 e indique su nombre y la ubicación de su emergencia.

Aprann rele nan telefòn pou jwenn èd. Pou nenpòt ijans, rele 911 epi bay non w ak kote ou gen ijans la.

Aprenda a ligar para pedir ajuda. Em caso de emergência, disque 911 e informe seu nome e o endereço da emergência.

Знайте телефон для обращения за помощью. При возникновении чрезвычайной ситуации позвоните по телефону 911 и назовите свое полное имя и точный адрес.

学会打电话求助。如果发生紧急情况，请拨打 911 并报上您的姓名和发生紧急情况的地点。

Biết cách gọi điện thoại trợ giúp. Đối với bất kỳ trường hợp khẩn cấp nào, hãy gọi 911 và cung cấp tên và địa điểm khẩn cấp của quý vị.

2. Emergencies

The fire department responds to all emergencies and are here to help.



El departamento de bomberos responde a todas las emergencias y está aquí para ayudarle.

Depatman ponpye an ap reponn a tout ijans epi yo la pou ede.

O corpo de bombeiros responde a todas as emergências e está aqui para ajudá-lo/a.

Управление пожарной охраны реагирует на все сообщения о чрезвычайных ситуациях и всегда готово помочь вам.

消防部门会对各种紧急情况做出回应，并即时提供帮助。

Phòng cứu hỏa sẽ phản hồi mọi trường hợp khẩn cấp và sẵn sàng trợ giúp.

3. Emergencies

If there is a fire in your home, the fire department may need information about how the fire started to prevent others from happening elsewhere.



Si hay un incendio en su hogar, el departamento de bomberos puede necesitar la información sobre cómo comenzó el incendio para evitar que otros ocurran en otro lugar.

Si gen yon dife nan kay ou a, depatman ponpye a ka bezwen enfòmasyon ou sou kijan dife a te kòmanse pou anpeche dife pran lòt kote.

Em caso de incêndio em sua residência, o corpo de bombeiros pode precisar de informações sobre como o incêndio começou para evitar que isso ocorra em outros lugares.

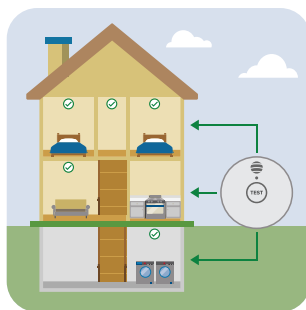
При возникновении пожара у вас дома пожарным может понадобиться от вас информация о причине возникновения пожара во избежание аналогичных случаев в других местах.

如果家中发生火灾，消防部门可能需要您告知火灾发生缘由，从而防止类似火灾的发生。

Nếu có hỏa hoạn trong nhà quý vị, phòng cứu hỏa có thể sẽ cần thông tin của quý vị về cách ngọn lửa bùng phát để ngăn chặn những vụ tương tự xảy ra ở nơi khác.

4. Smoke Alarms

Smoke and carbon monoxide alarms alert you to danger. Make sure you have smoke and carbon monoxide alarms in your home to protect your family. Test them monthly and if they are battery operated, change the batteries twice a year.



Las alarmas de humo y monóxido de carbono le alertan sobre el peligro. Asegúrese de tener alarmas de humo y monóxido de carbono en su hogar para proteger a su familia. Pruébelas mensualmente y si funcionan con baterías, cambie las baterías dos veces al año.

Alam pou lafimen ak monoksid kabòn alète ou pou lè gen danje. Asire w ou gen alam lafimen ak monoksid kabòn lakay ou pou pwoteje fanmi ou. Teste yo chak mwa epi de (2) fwa pa ane si yo fonksyone ak batri.

Alarmes de fumaça e de monóxido de carbono servem de alerta para perigos. Tenha alarmes de incêndio e de monóxido de carbono em casa para proteger sua família. Teste-os mensalmente. Se funcionarem a pilhas, troque-as duas vezes ao ano.

Извещатели (датчики) дыма и угарного газа предупреждают вас об опасности. Убедитесь в наличии датчиков дыма и угарного газа у вас дома для защиты своей семьи. Проверьте их работоспособность ежемесячно; у датчиков с батарейным питанием необходимо менять батарейки два раза в год.

烟雾和一氧化碳报警器会向您提醒危险情况。请确保您家中设有烟雾和一氧化碳报警器，为您的家庭提供保护。请每月为报警器进行检测，如果报警器采用电池供电，请每年更换两次电池。

Chuông báo khói và khí cacbon monoxit cảnh báo cho quý vị về mối nguy hiểm. Đảm bảo chắc chắn rằng quý vị có chuông báo khói và khí cacbon monoxit trong nhà để bảo vệ gia đình quý vị. Hãy kiểm tra chúng hàng tháng và nếu chúng hoạt động bằng pin, hãy thay pin ai lần một năm.

5. Smoke Alarms

If an alarm sounds, leave the building immediately.



Si suena una alarma, abandone el edificio de inmediato.

Si yon alam sonnen kite bilding lan imedyatman.

Caso o alarme toque, saia do local imediatamente.

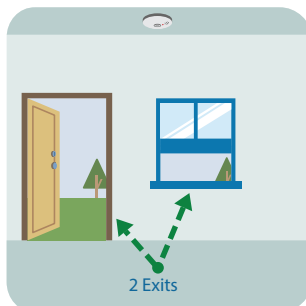
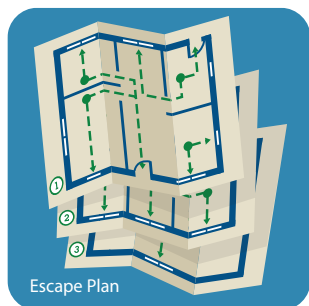
При появлении звукового сигнала немедленно покиньте здание.

如果警报声响起，请立即离开所在建筑。

Nếu chuông báo vang lên, hãy rời khỏi tòa nhà ngay lập tức.

6. Escaping

Have an **EXIT** plan for your home and know where to meet your family outside if there is a fire. Practice 2 ways of getting out. In case of a fire you may only have 2 minutes to get out of your home.



Tenga un plan de **SALIDA** para su hogar y sepa dónde reunirse con su familia en el exterior si hay un incendio. Practique 2 formas de salir. En caso de incendio, podría tener solo 2 minutos para salir de su hogar.

Fè yon plan **SÒTI** pou lakay ou epi idantifye ki kote pou ou rankontre ak fanmi ou deyò si gen yon dife. Pratike 2 fason pou soti. Nan ka yon dife ou ka gen sèlman 2 minit pou w soti lakay ou.

Tenha um plano de **EVACUAÇÃO** para sua casa e um ponto de encontro para sua família do lado de fora em caso de incêndio. Treine duas maneiras de escapar. Em caso de incêndio, talvez você só tenha 2 minutos para sair de casa.

Необходимо иметь план **ВЫХОДА** из здания, где вы проживаете, и знать безопасное место встречи членов семьи за пределами здания в случае возникновения пожара. Отработайте 2 маршрута выхода из здания. В случае возникновения пожара у вас может быть только 2 минуты, чтобы покинуть свое жилище.

请为您的家庭提供发生火灾时的逃生计划，并了解与家人在外碰面的地点。演练 2 种逃生方法。如果发生火灾，您可能只有 2 分钟的时间离开住宅。

Lập kế hoạch **THOÁT HIỂM** cho nhà của quý vị và biết rõ nơi để gặp gia đình của quý vị ở bên ngoài nếu có hỏa hoạn. Thực hành 2 cách để thoát ra. Trong trường hợp có hỏa hoạn, quý vị có thể chỉ còn 2 phút để ra khỏi nhà.

7. Escaping

If there is smoke or fire, get low to the floor and go, don't walk out of a burning building. The good air and visibility is close to the ground.



Si hay humo o fuego, colóquese cerca del piso y salga, no camine fuera de un edificio en llamas. El buen aire y visibilidad están cerca del suelo.

Si gen lafimen oswa dife, bese sou planche a epi ale, pa mache soti nan yon bilding k ap boule. Bon lè ak vizibilite tou pre planche a.

Em caso de fumaça ou incêndio, agache-se, próximo ao chão, e saia rápido nessa posição – não saia de pé de um local em chamas. O ar mais puro e a maior visibilidade ficam próximos ao chão.

В случае дыма или огня покиньте горящее здание, держась ближе к полу (на четвереньках или даже ползком). Снизу кислорода всегда больше, а видимость лучше.

如有烟雾或明火，请俯身行动，不要在着火的建筑物中站立行走。接近地面处空气较好，能见度也更高。

Nếu có khói hoặc lửa, cúi thấp người xuống sàn và đi, không được đi kiểu tản bộ ra khỏi tòa nhà đang cháy. Không khí trong lành và khả năng nhìn rõ sẽ ở gần mặt đất.

8. Escaping

GET OUT AND STAY OUT. Never reenter a burning building to look for people, pets or possessions. Let firefighters know if someone is still inside the building.



SALGA Y QUÉDESE AFUERA.

Nunca vuelva a entrar en un edificio en llamas para buscar personas, mascotas o posesiones. Avise a los bomberos si todavía hay alguien dentro del edificio.

SOTI EPI RETE DEYÒ. Pa janm re-antre nan yon bilding kap boule pou chèche moun, bèt oswa byen. Di ponpye yo si yon moun anndan bilding lan toujou.

SAIA PARA FORA E FIQUE DO LADO DE FORA.

Nunca retorne a um edifício em chamas para procurar por pessoas e animais ou para recuperar bens. Avise aos bombeiros se ainda houver alguém dentro do edifício.

ВЫБРАВШИСЬ ИЗ ЗДАНИЯ, ДЕРЖИТЕСЬ ОТ НЕГО ПОДАЛЬШЕ.

Никогда не возвращайтесь в горящее здание в поиске людей, домашних животных или имущества. Если внутри здания остались люди, сообщите об этом пожарным.

远离火场。不要再次进入着火建筑物寻找人、宠物或财产。如果有人仍在火场中，请务必告知消防队员。

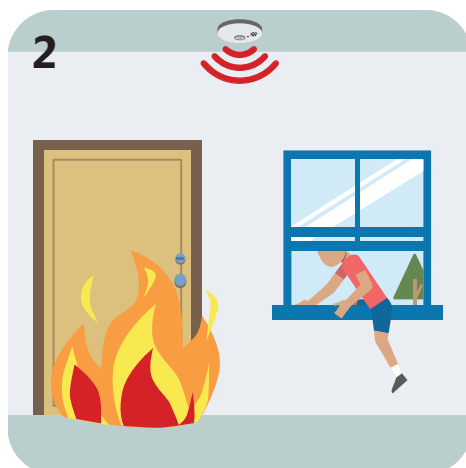
THOÁT RA NGOÀI VÀ TRÁNH XA. Tuyệt đối không được quay trở lại tòa nhà đang cháy để tìm người, vật nuôi hoặc tài sản. Hãy cho các nhân viên cứu hỏa biết nếu ai đó vẫn còn ở trong tòa nhà.

9. Escaping

Have 2 ways out of your home. Do not nail doors and windows shut. They could be your emergency exits.



Tenga 2 formas de salir de su casa.
No cierre las puertas y ventanas
con clavos. Podrían ser sus salidas
de emergencia.



Jwenn 2 fason soti lakay ou. Pa
bloke oswa kloure pòt ak fenèt
fèmen. Yo te kapab sòti ijans ou.

Planeje 2 formas de sair de casa.
Não feche portas e janelas com
pregos, pois elas podem servir de
saídas de emergência.

Продумайте 2 маршрута выхода
из здания. Не забивайте двери
и окна гвоздями. Их можно
использовать в качестве
аварийного выхода.

准备 2 种从家中离开的路线。不
要封死门窗。门窗可以作为紧急
出口。

Có 2 cách ra khỏi nhà của quý vị.
Không đóng đinh vào chốt cửa ra
vào và cửa sổ. Chúng có thể là lối
thoát hiểm khẩn cấp của quý vị.

10. Cooking

Put a lid on cooking fires, then turn off the heat. Never put water on a grease fire or move it from the stove.



Ponga una tapa en los fuegos de la cocina y luego apague el fuego. Nunca ponga agua sobre un fuego por grasa ni lo saque de la estufa.



Mete yon kouvèti chodyè sou dife k ap kwit manje , apres a fèmen chalè a. Pa janm mete dlo sou yon dife grès oswa pa deplase li nan recho a.

Em caso de chamas enquanto cozinha, coloque uma tampa na panela e desligue o fogo. Nunca coloque água em um incêndio causado por gordura, nem tente retirar a panela do fogão.

Накройте пожар, возникший при приготовлении пищи, крышкой, а затем отключите плиту. Никогда не пытайтесь тушить возгорание масла или жира водой и не пытайтесь убрать сковороду с плиты.

如果厨房发生炉火火情，先在炉火上盖上盖子，然后关火。勿将水洒向油火，也不要尝试将油火从炉子上挪走。

Nếu có lửa trên nắp lò, hãy đặt vung lên những ngọn lửa, sau đó tắt nguồn nhiệt. Tuyệt đối không được đổ nước vào lửa ngọn từ dầu mỡ hoặc di chuyển nó ra khỏi bếp.

11. Cooking

Always stay in the kitchen when cooking. Never leave cooking unattended.



Siempre quédese en la cocina cuando cocine. Nunca deje la cocina desatendida.

Permaneça sempre na cozinha enquanto cozinha. Nunca deixe algo no fogo sem supervisão.

烹饪时要始终待在厨房。切勿烹饪时无人看管。



Toujou rete nan kwizin nan lè w ap kwit manje. Pa janm kite manje k ap kwit poukont li.

Всегда находитесь на кухне при приготовлении пищи. Никогда не оставляйте готовку без присмотра.

Hãy luôn ở trong bếp khi nấu ăn. Tuyệt đối không được bỏ mặc việc nấu nướng.

12. Cooking

Be careful what you wear when cooking. Wear tight fitting clothing when cooking. Loose clothing easily catches fire.



Tenga cuidado con lo que viste cuando cocina. Use ropa ajustada al cocinar. La ropa suelta se prende fuego fácilmente.



Fè atansyon ak sa ou mete sou ou lè w ap kwit manje. Mete rad ki sere pandan w ap kwit manje. Rad ki lach pran dife fasil.

Tome cuidado com suas roupas quando cozinha. Enquanto cozinha, use roupas justas ao corpo. Roupas frouxas pegam fogo com facilidade.

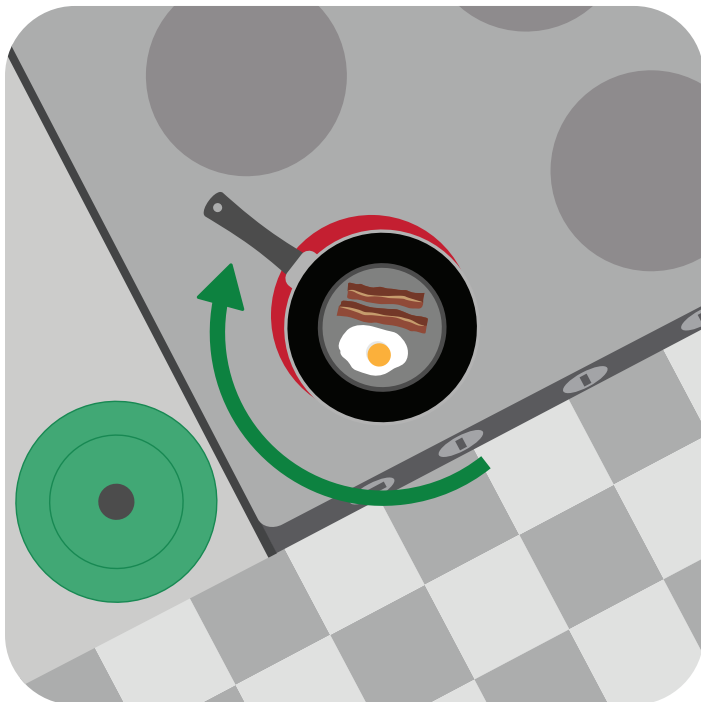
Внимательно относитесь к выбору одежды при приготовлении пищи. Находясь у плиты, одевайте плотно прилегающую к телу одежду. Свободная одежда повышает опасность возгорания.

烹饪时要注意穿着。烹饪时穿更贴身款式的衣服。宽松衣物容易着火。

Hãy cẩn thận với những đồ bạn mặc trong khi nấu. Hãy mặc quần áo bó sát gọn gàng trong khi nấu. Quần áo rộng sẽ dễ dàng bắt lửa.

13. Cooking

Turn pot handles inward; don't let them hang over the edge of the cook top.



Gire las manijas de las cacerolas hacia adentro; no las deje colgando del borde de la cocina.

Mete manch chodyè yo pa anndan, pa kite yo pandye sou kwen kwison a.

Vire o cabo das panelas para dentro do fogão: não os deixe em direção à beirada do fogão.

Ручки кастрюли не должны выступать за пределы плиты.

锅柄朝内；不要让锅柄悬于炉沿。

Xoay quai nôi vào phía trong; không được để chúng thò ra khỏi cạnh mặt bếp.

14. Cooking

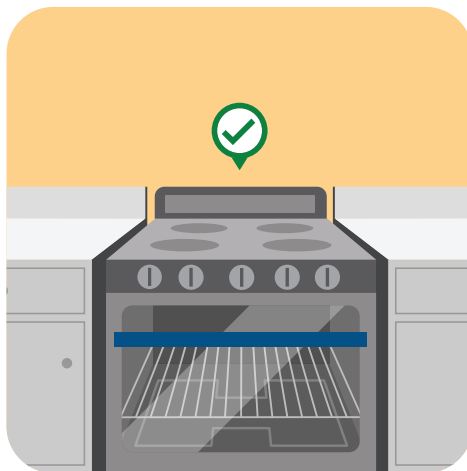
Keep stove clear of clutter, paper, towels and grease.



Mantenga la estufa libre de basura, papel, toallas y grasa.

Deixe o fogão sem papel, toalhas e gordura.

炉上不得留有杂物、纸张、毛巾和油脂。



Pa mete okenn papye, sèvyèt, grès, ak bagay k ap drive sou recho a.

На плите не должно быть хлама, бумаги, полотенце и жира.

Giữ cho bếp gọn gàng, dọn sạch giấy, khăn và dầu mỡ.

15. Smoking

Use large ashtrays for cigarettes. Put out cigarettes all the way.



Use ceniceros grandes para cigarrillos. Apague los cigarrillos completamente.

Itilize gwo sandriyè pou sigarèt.
Etenn sigarèt yo sou wout la.

Use cinzeiros grandes.
Certifique-se de apagar os
cigarros completamente.

Для сигарет используйте
пепельницы большого размера.
Сигареты необходимо тушить
полностью.

使用大烟灰缸。完全熄灭香烟。

Hãy sử dụng gạt tàn lớn khi hút
thuốc lá. Hãy dập tắt các điếu
thuốc bằng mọi cách.

16. Smoking

Never smoke in bed. It's safer to smoke outside.



Nunca fume en la cama. Es más seguro fumar afuera.

Nunca fume na cama. É mais seguro fumar no exterior de edifícios.

绝不在床上吸烟，在室外吸烟更安全。



Pa janm fimen nan kabann. Li pi bon pou fimen deyò.

Никогда не курите в постели. Безопаснее курить на свежем воздухе.

Tuyệt đối không được hút thuốc trên giường. Hút thuốc bên ngoài sẽ an toàn hơn.

17. Burns

Keep hot liquids away from children's reach.



Mantenga los líquidos calientes lejos del alcance de los niños.

Mantenha líquidos quentes longe do alcance de crianças.

热的液体放在孩子够不着的地方。



Kenbe likid cho lwen kote timoun yo ka jwenn.

Горячие жидкости должны находиться в недоступном для детей месте.

Để các chất lỏng nóng cách xa tầm với của trẻ em.

18. Burns

Hot water can burn like fire. Always test the water before bathing anyone.



El agua caliente puede quemar como el fuego. Siempre pruebe el agua antes de bañar a alguien.

Dlo cho ka boule tankou dife.
Toujou teste dlo a anvan ou benyen
nenpòt moun.

Água quente pode queimar como fogo. Sempre verifique a temperatura da água antes de dar banho em alguém.

Горячая вода (как и огонь) может стать причиной ожога. Всегда проверяйте температуру воды перед купанием ребенка.

和火焰一样，热水也会造成烫伤。洗澡前要先试水温。

Nước nóng có thể gây bỏng như lửa. Hãy luôn kiểm tra nước trước khi tắm cho bất cứ ai.

19. Burns

For minor burns, immediately run **cool water** on them for at least 3-5 minutes then call 911.



Para quemaduras leves, aplique inmediatamente **agua fresca** sobre ellas durante al menos 3-5 minutos y luego llame al 911.

Pou ti boule, imedyatman pase **dlo fre** sou yo pou omwen 3-5 minit epi rele rele 911.

Em caso de queimaduras leves, coloque a área queimada sob **água corrente e gelada** por pelo menos 3-5 minutos e então ligue para o 911.

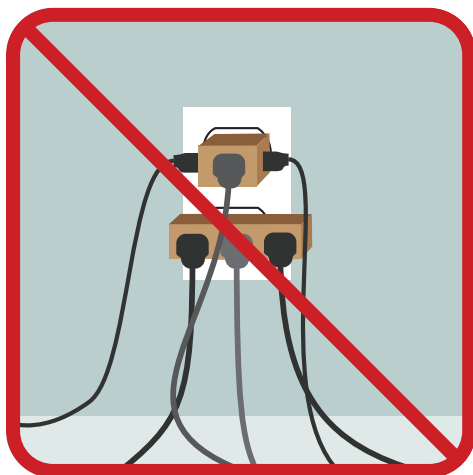
При незначительном ожоге немедленно промойте место ожога **холодной водой** в течение не менее 3-5 минут, а затем позвоните по телефону 911.

对于轻微烫伤，立即对伤处冲淋冷水至少 3-5 分钟，然后拨打 911。

Đối với vết bỏng nhẹ, lập tức xả **nước lạnh** lên chúng trong ít nhất 3-5 phút rồi gọi 911.

20. Electricity

Never overload plugs or power strips. Never plug more than two cords into an electrical outlet.



Nunca sobrecargue enchufes o regletas de enchufes. Nunca enchufe más de dos cables en una toma de corriente.



Pa janm chaje plòg oswa priz kouran yo twòp. Pa janm ploge plis pase de (2) kòd nan yon priz elektrik.

Nunca sobrecargue tomadas ou pentes de eletricidade. Nunca ligue mais de um cabo na mesma tomada elétrica.

Не допускайте перегрузки по току на вилках или сетевых фильтрах. Никогда не подключайте более двух электрических шнуров к одной розетке.

切勿令插头或接线板过载。单个墙壁插座不要插入两根以上的电线。

Tuyệt đối không được làm quá tải phích cắm hoặc dài nguồn. Tuyệt đối không được cắm nhiều hơn hai dây vào ổ cắm trên tường.

21. Electricity

Never place electrical cords in a doorway or under carpets.



Nunca coloque cables eléctricos en una puerta o debajo de alfombras.

Pa janm mete kòd elektrik nan yon wout pòt oswa anba tapi.

Nunca passe fios elétricos por portas ou sob tapetes.

Никогда не прокладывайте электрические шнуры в дверном проеме или под коврами.

切勿将电线置于门口或地毯下。

Tuyệt đối không được đặt dây điện ở lối ra vào hoặc dưới thảm.

22. Electricity

Do not use electrical items in or around water or bathtub.



No use artículos eléctricos en el agua o la bañera ni cerca de ellos.

Pa sèvi ak aparèy elektrik nan oswa alantou dlo oswa basen.

Não use itens elétricos próximo de água ou de banheiras.

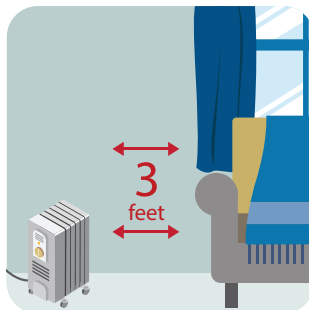
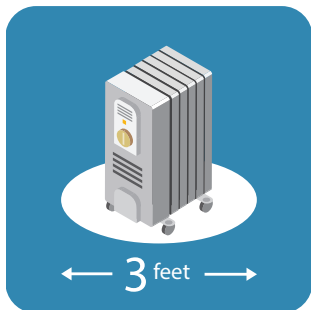
Не пользуйтесь электрическими приборами вблизи воды или в воде либо ванне.

请勿在水或浴缸的内部或周围使用带电物品。

Không được sử dụng các thiết bị điện trong hoặc xung quanh nước hoặc bồn tắm.

23. Space Heaters

Space heaters need space. Keep things that can burn, including children and pets, at least 1 meter (3-feet) away.



Los calentadores de espacio necesitan espacio. Mantenga las cosas que pueden arder, incluidos los niños y las mascotas, al menos a 1 metro (3 pies) de distancia.

Chofaj Espas yo bezwen espas. Kenbe bagay ki ka boule, ki gen ladan timoun ak bèt, yon distans omwen 1 mètr (3 pye).

Aquecedores de ambiente precisam de espaço. Mantenha coisas que podem queimar, assim como crianças e animais, a pelo menos um metro de distância deles.

Комнатным электрообогревателям необходимо обеспечить свободное пространство. Предметы, которые могут гореть, а также дети и животные должны находиться от обогревателей на расстоянии не менее 1 метра (3 футов).

取暖器周围需要留出空间。不要将可燃物放在近旁，至少应留出1米（3英尺）的距离，儿童和宠物亦不得接近取暖器。

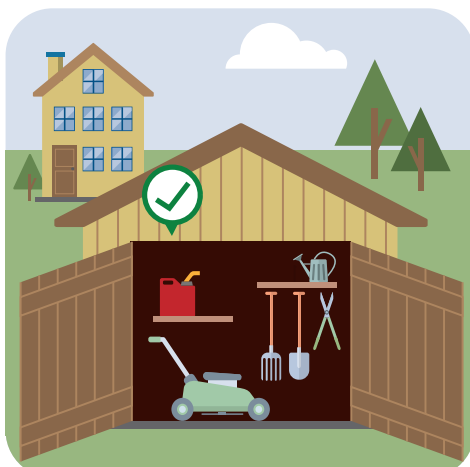
Thiết bị sưởi trong nhà cần có không gian. Hãy để những thứ có thể cháy, kể cả trẻ em và vật nuôi, cách xa ít nhất 1 mét (3 feet).

24. Gasoline

Never use gasoline indoors or for cooking. Gasoline vapors are extremely flammable and should be stored outdoors.



Nunca use gasolina en interiores ni para cocinar. Los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y deben almacenarse en el exterior.



Pa janm sèvi ak gazolin andedan kay ou oswa pou fè manje. Vapè gazolin yo fasil pou pran die epi ou ta dwe eskoke yo deyò.

Nunca use gasolina dentro de casa, nem para cozinhar. Os gases da gasolina são altamente inflamáveis e devem ser armazenados em locais exteriores.

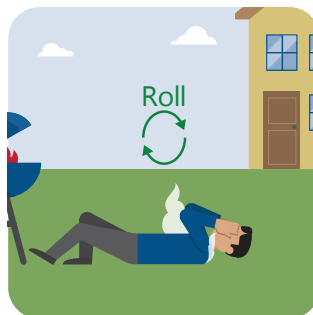
Никогда не используйте бензин для приготовления пищи внутри помещения. Пары бензина легковоспламенимы, поэтому бензин необходимо хранить на открытом воздухе.

汽油不得在室内使用，烹饪时也不得使用汽油。汽油蒸汽极易燃烧，因而须将汽油存放于户外。

Tuyệt đối không được sử dụng xăng trong nhà hoặc để nấu ăn. Hơi xăng rất dễ cháy và phải được cất giữ bên ngoài.

25. Stop, Drop, Cover and Roll

If fire gets on your clothes, **STOP, DROP, COVER** and **ROLL**.



Si su ropa empieza a incendiarse,
DETÉNGASE, ÉCHESE AL SUELO,
CÚBRASE y RUEDE.

Si rad ou pran dife, **KANPE, LAGE**
KÒ W ATÈ, KOUVRI, epi WOULE.

Se suas roupas pegarem fogo,
PARE, DEITE, CUBRA-SE e ROLE.

При воспламенении одежды -
СТОЙТЕ НА МЕСТЕ, СБРОСЬТЕ
ГОРЯЩУЮ ОДЕЖДУ,
НАКРОЙТЕСЬ ПЛОТНОЙ
ТКАНЬЮ и ПАДАЙТЕ НА
ЗЕМЛЮ и КАТАЙТЕСЬ ПО НЕЙ,
ПОКА НЕ СОБЬЕТЕ ПЛАМЯ.

如果火势蔓延到身上衣物，停住
脚步，立即卧倒，掩盖面部，来
回翻滚。

Nếu lửa bén vào quần áo của quý
vị, hãy **DỪNG LẠI, NẪM XUỐNG,**
CHE MẶT và LĂN VÒNG.

26. Matches and Lighters

Keep matches and lighters away from children. Teach children to tell an adult when they find matches or lighters.



Mantenga fósforos y encendedores lejos de los niños. Enseñe a los niños a decirle a un adulto cuando encuentren fósforos o encendedores.



Kenbe alimèt ak brikè lwen timoun yo. Aprann pitit ou di yon granmoun lè yo jwenn alimèt oswa brikè .

Mantenha fósforos e isqueiros longe de crianças. Ensine às crianças que devem avisar a um adulto se encontrarem fósforos ou isqueiros.

Храните спички и зажигалки в недоступном для детей месте. Научите детей тому, чтобы если они найдут спички или зажигалки, они должны обязательно рассказать об этом взрослому.

不要让儿童接触火柴和打火机。教导儿童，拿到火柴或打火机要告诉大人。

Để diêm và bật lửa tránh xa trẻ em. Dạy bảo trẻ nói với người lớn khi chúng tìm thấy các que diêm hoặc bật lửa.



Department of Fire Services
978-567-3100
www.mass.gov/dfs